

# SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1933-1934

## Budget du Ministère de l'Industrie et du Travail pour l'exercice 1933.

(Voir les n<sup>os</sup> 4-X, 124, 127, 157, 207, 210, 215, (session de 1932-1933) et les *Annales parlementaires de la Chambre des Représentants, séances des 7, 8 et 13 décembre 1933.*)

### ARTICLE UNIQUE.

Le Budget du Ministère de l'Industrie et du Travail pour l'exercice 1933 est fixé :

1<sup>o</sup> Pour les dépenses ordinaires, à la somme de . . . . fr. 55,559,143

2<sup>o</sup> Pour les dépenses exceptionnelles à la somme de . . . . 540,890,450

Soit, ensemble, à la somme de . . . fr. 596,449,593 conformément au tableau ci-annexé.

Bruxelles, le 13 décembre 1933,

*Le Président de la Chambre  
des Représentants,*

JULES PONCELET.

*Les Secrétaires, | De Secretarissen,*

Franç. VAN BELLE,

A. VAN HOECK.

# BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1933-1934

## Begrooting van het Ministerie van Arbeid en Nijverheid voor het dienstjaar 1933.

Zie de n<sup>rs</sup> 4-X, 124, 127, 157, 207, 210, 215 (zitting 1932-1933) en de *Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers, vergaderingen van 7, 8 en 13 December 1933.*)

### EENIG ARTIKEL.

De Begrooting van het Ministerie van Nijverheid en Arbeid, voor het dienstjaar 1933 is vastgesteld :

1<sup>o</sup> Voor de gewone uitgaven, op de som van . . . . fr. 55,559,143

2<sup>o</sup> Voor de uitzonderlijke uitgaven op de som van . . . . 540,890,450

Te zamen, op de som van . . . . fr. 596,449,593 overeenkomstig de hierbij gevoegde tabel.

Brussel, 13 December 1933,

*De Voorzitter van de Kamer der  
Volksvertegenwoordigers,*

Articles	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant d crédits par article — Bedrag der krediet per artikel
<b>PREMIÈRE SECTION. — DÉPENSES ORDINAIRES.</b>		
<b>CHAPITRE PREMIER.</b>		
ADMINISTRATION CENTRALE.		
1	a) Traitement du Ministre . . . . . fr. 90,000	130,000
	b) Frais d'usage d'une voiture automobile . . . . . 40,000	
2	Personnel. — Traitements et indemnités fixes . . . . .	6,060,163
3	Personnel. — Indemnités de naissance . . . . .	10,000
4	Personnel. — Indemnités variables . . . . .	122,750
5	Matériel de l'hôtel et des bureaux (y compris une somme de 9,250 francs en charge temporaire) . . . . .	410,450
6	Bibliothèque du Département. — Dépenses diverses. . . . .	30,000
7	Revue du Travail. — Documentation . . . . .	172,000
8	Décorations industrielles . . . . .	65,000
9	Frais de déplacements en service intérieur . . . . .	10,000
10	Frais de missions à l'étranger . . . . .	22,500
11	Part du Département dans les dépenses du Comité supérieur de contrôle . . . . .	36,428
12	Frais d'organisation des cours de flamand. . . . .	10,560
13	Redevance à payer à l'Administration des Postes pour le transport des correspondances de service des divers organismes et administrations relevant du Ministère de l'Industrie et du Travail . . . . .	1,392,122
14	Paiement à la Société nationale des Chemins de fer belges du prix des billets forfaitaires et des abonnements utilisés par les divers services du Département. . . . .	775,000
15	Paiement à la Société nationale des Chemins de fer Vicinaux du prix des billets forfaitaires utilisés par les divers services du Département. . . . .	18,500
<b>CHAPITRE II</b>		
PENSIONS ET SECOURS.		
16	Premier terme des pensions à accorder éventuellement. (Exercice 1933 et exercices antérieurs.) . . . . .	190,000
17	Traitements de disponibilité tenant lieu de pension ou résultant de la suppression ou du retrait d'emploi . . . . .	420,187
18	Secours à accorder à défaut de pension ou en cas de pension minimale . . . . .	21,000
19	Allocations à accorder à d'anciens membres du personnel, privés de leur emploi, et qui ne se trouvent pas dans les conditions requises pour pouvoir bénéficier de la pension . . . . .	19,000

Total par chapitre. — Total per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
<b>EERSTE SECTIE. — GEWONE UITGAVEN.</b>		
<b>EERSTE HOOFDSTUK.</b>		
<b>HOOFDBEHEER.</b>		
	a) Jaarwedde van den Minister . . . . .	1
	b) Kosten voor het gebruik van een auto . . . . .	
	Personeel. — Jaarwedden en vaste vergoedingen . . . . .	2
	Personeel. — Geboortevergoedingen . . . . .	3
	Personeel. — Veranderlijke vergoedingen . . . . .	4
	Materieel van het hotel en der bureau's ( <i>inbegrepen eene som van 9,250 frank als tijderijke last</i> ).	5
	Boekerij van het Departement. — Allerhande uitgaven . . . . .	6
	Arbeidsblad. — Documentatie . . . . .	7
	Nijverheidseereteekens . . . . .	8
9,265,473	Verplaatsingskosten wegens dienst binnen het land . . . . .	9
	Kosten wegens zendingen naar het buitenland . . . . .	10
	Tegemoetkoming van het Departement in de uitgaven van het Hooger Comité van toezicht.	11
	Inrichtingskosten van de Vlaamsche cursussen . . . . .	12
	Aan het Bestuur van Posterijen te betalen som voor het vervoer van de dienstbriefwisseling der verschillende diensten toevoorende aan het Ministerie van Nijverheid, Arbeid en Maatschappelijke Voorzorg.	13
	Betaling aan de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen van den prijs der forfaitaire reiskaarten en der abonnementen gebruikt door de verschillende diensten van het Departement.	14
	Betaling aan de Nationale Maatschappij der Buurtspoorwegen van den prijs der forfaitaire reiskaarten gebruikt door de verschillende diensten van het Departement	15
<b>HOOFDSTUK II.</b>		
<b>PENSIOENEN EN HULPGELDEN.</b>		
	Eerste termijn der vermoedelijk te verleenen pensioenen. (Dienstjaar 1933 en vroegere dienstjaren)	16
650,187	Wachtgelden ter vervanging van pensioenen of ingevolge afschaffing van betrekking of afdanking.	17
	Hulp te verleenen wanneer geen pensioen of slechts een gering pensioen genoten wordt.	18
	Tegemoetkomingen te verleenen aan gewezen personeelsleden, die uit hun ambt werden ontzet en de vereischte voorwaarden niet vervullen om te worden gepensionneerd.	19

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article.
		— Bedrag der kredieten per artikel.
<b>CHAPITRE III.</b>		
<b>MINES.</b>		
20	Conseil des mines. — Traitements et indemnités fixes . . . . .	376,500 »
21	Conseil des mines. — Indemnités diverses. — Travaux extraordinaires . . . . .	935 »
22	Conseil des mines. — Matériel . . . . .	7,000 »
23	Corps des mines — Traitements et indemnités fixes . . . . .	3,698,000 »
24	Corps des mines. — Indemnités variables . . . . .	43,000 »
25	Corps des mines. — Indemnité compensatoire de visites souterraines . . . . .	139,500 »
26	Corps des mines. — Frais de route et de séjour . . . . .	270,000 »
27	Corps des mines. — Allocations fixes pour frais de bureau. . . . .	62,700 »
28	Corps des mines. — Matériel . . . . .	85,000 »
29	Publication des <i>Annales des Mines de Belgique</i> . — Indemnités du secrétaire et des col- laborateurs. . . . .	23,800 »
30	Délégués à l'inspection des mines — Personnel — Indemnités . . . . .	817,000 »
31	Délégués à l'inspection des mines. — Frais de route et de séjour . . . . .	23,950 »
32	Délégués à l'inspection des mines. — Matériel . . . . .	2,550 »
33	Inspection des produits explosifs — Traitements et indemnités fixes . . . . .	205,300 »
34	Inspection des produits explosifs — Frais de déplacements . . . . .	20,000 »
35	Inspection des produits explosifs. — Matériel. — Dépenses diverses ( <i>y compris une somme de 1,500 francs en charge temporaire</i> ) . . . . .	2,988 »
36	Commissions dépendant de l'administration des mines . . . . .	27,500 »
37	Service géologique. — Personnel. — Traitements et indemnités fixes. . . . .	247,000 »
38	Service géologique — Frais de déplacements. . . . .	22,000 »
39	Service géologique. — Matériel. . . . .	60,000 »
40	Conseil géologique . . . . .	5,000 »
41	Subside à l'Institut national des Mines à Frameries . . . . .	375,000 »
42	Subside annuel au Comité belge de la Conférence mondiale de l'Énergie . . . . .	1,000 »

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk	AANWIJZING  VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
HOOFDSTUK III.		
MIJNWEZEN.		
6,515,723		
	Mijnraad. — Jaarwedden en vaste vergoedingen . . . . .	20
	Mijnraad. — Allerhande vergoedingen. — Buitengewoon werk . . . . .	21
	Mijnraad. — Materieel. . . . .	22
	Mijnkorps. — Jaarwedden en vaste vergoedingen . . . . .	23
	Mijnkorps. — Veranderlijke vergoedingen . . . . .	24
	Mijnkorps. — Compensatievergoeding voor ondergrondse onderzoeken . . . . .	25
	Mijnkorps. — Reis- en verblijfkosten . . . . .	26
	Mijnkorps. — Vaste uitkeeringen voor bureelkosten. . . . .	27
	Mijnkorps. — Materieel. . . . .	28
	Uitgave der <i>Annales des Mines de Belgique</i> . — Vergoedingen van den secretaris en van de medewerkers.	29
	Afgevaardigden bij het mijntoezicht. — Personeel. — Vergoedingen . . . . .	30
	Afgevaardigden bij het mijntoezicht. — Reis- en verblijfkosten . . . . .	31
	Afgevaardigden bij het mijntoezicht. — Materieel . . . . .	32
	Toezicht over de springstoffen. — Jaarwedden en vaste vergoedingen. . . . .	33
	Toezicht over de springstoffen. — Verplaatsingskosten . . . . .	34
	Toezicht over de springstoffen. — Materieel. — Verschillende uitgaven ( <i>inbegrepen eene som van 1,500 frank als tijdelijke last</i> ).	35
	Commissies ahangende van het mijnwezen . . . . .	36
	Aardkundige dienst. — Personeel. — Jaarwedden en vaste vergoedingen. . . . .	37
	Aardkundige dienst. — Verplaatsingskosten. . . . .	38
Aardkundige dienst. — Materieel . . . . .	39	
Aardkundige Raad . . . . .	40	
Subsidie aan het Nationaal Mijninstituut van Frameries . . . . .	41	
Jaarlijksche subsidie aan het « Comité belge de la Conférence mondiale de l'Energie ».	42	

Articles.	DESIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
<b>CHAPITRE IV.</b>		
INDUSTRIE.		
43	Livres et documents. — Impressions et publications. — Commissions, congrès et études. — Expositions :	
	a) Subsidés . . . . . fr. 17,000	
	b) Dépenses diverses . . . . . 124,825	141,825 »
44	Conseil supérieur du commerce et de l'industrie . . . . .	5,360 »
45	Service spécial de la propriété industrielle : brevets, marques de fabrique et de commerce, dessins et modèles industriels . . . . .	197,500 »
46	Service de documentation et d'études industrielles. — Personnel. — Traitements et indemnités fixes . . . . .	359,000 »
47	Service de documentation et d'études industrielles. — Indemnités variables . . . . .	850 »
48	Service de documentation et d'études industrielles. — Frais de déplacements . . . . .	14,500 »
49	Commission des tissus . . . . .	39,700 »
50	Service de documentation et d'études industrielles. — Matériel . . . . .	2,550 »
<b>CHAPITRE V.</b>		
POIDS ET MESURES.		
51	Traitements, salaires et indemnités du personnel . . . . .	1,266,000 »
52	Indemnités variables ( <i>y compris une somme de 4,500 francs en charge temporaire</i> ) . . . . .	6,500 »
53	Frais de déplacements des fonctionnaires, des vérificateurs et de leurs ouvriers . . . . .	224,250 »
54	Frais de bureau . . . . .	35,000 »
55	Matériel. — Commissions. — Bureau international :	
	a) Subsidés . . . . . fr. 6,750 »	
	b) Dépenses diverses . . . . . 72,000 »	78,750 »
<b>CHAPITRE VI.</b>		
ENSEIGNEMENT TECHNIQUE.		
56	Enseignement technique ; commissions, congrès, frais d'examen, expositions, impressions, publications, livres et documents. — Dépenses diverses ( <i>y compris une somme de 15,000 francs en charge temporaire</i> ) . . . . .	43,500
57	Inspection de l'enseignement technique. — Personnel. — Traitements et indemnités fixes . . . . .	1,149,000
58	Inspection de l'enseignement technique. — Frais de déplacements . . . . .	170,000
59	Inspection de l'enseignement technique. — Matériel . . . . .	1,500

Total par chapitre. — Total per hoofdstuk	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
	<b>HOOFDSTUK IV.</b>	
	<b>NIJVERHEID.</b>	
	Boeken en stukken. — Drukwerken en uitgaven. — Commissiën, congressen en studiën — Tentoonstellingen :	
	<i>a)</i> Toelagen.	43
	<i>b)</i> Verschillende uitgaven.	
	Hoogere handels- en nijverheidsraad . . . . .	44
761,285 »	Bijzondere dienst voor den nijverheidseigendom : brevetten, handels- en fabrieksmerken, nijverheidsteekeningen en dito modellen.	45
	Dienst voor documentatie en nijverheidsstudiën. — Personeel. — Jaarwedden en vaste vergoedingen.	46
	Dienst voor documentatie en nijverheidsstudiën. — Veranderlijke vergoedingen. . .	47
	Dienst voor documentatie en nijverheidsstudiën — Verplaatsingskosten . . . . .	48
	Commissie voor garen en weefsels . . . . .	49
	Dienst voor documentatie en nijverheidsstudiën. — Materieel . . . . .	50
	<b>HOOFDSTUK V.</b>	
	<b>MATEN EN GEWICHTEN</b>	
	Jaarwedden, loonen en vergoedingen van het personeel . . . . .	51
	Veranderlijke vergoedingen ( <i>inbegrepen eene som van 4,500 frank als tijdelijke last</i> ). . .	52
	Verplaatsingskosten van de ambtenaren, de ijkers en hun werklieden. . . . .	53
1,610,500 »	Bureelkosten . . . . .	54
	Materieel. — Commissiën. — Internationaal Bureel :	
	<i>a)</i> Toelagen.	55
	<i>b)</i> Verschillende uitgaven.	
	<b>HOOFDSTUK VI.</b>	
	<b>TECHNISCH ONDERWIJS.</b>	
	Technisch onderwijs : commissies, congressen, kosten wegens examen, tentoonstellingen, drukwerken, uitgaven, boeken en bescheiden. — Allerhande uitgaven ( <i>inbegrepen eene som van 15,000 frank als tijdelijke last</i> ). . . . .	56
1,364,000 »	Toezicht over het technisch onderwijs. — Personeel. — Jaarwedden en vaste vergoedingen.	57
	Toezicht over het technisch onderwijs. — Verplaatsingskosten . . . . .	58
	Toezicht over het technisch onderwijs. — Materieel . . . . .	59

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant d crédits par article — Bedrag der krediet per artikel
<b>CHAPITRE VII.</b>		
<b>TRAVAIL.</b>		
60	Impressions, publications. — Dépenses diverses . . . . .	15,000
61	Frais d'inspection des greffes des Conseils de prud'hommes. . . . .	2,550
62	Conseils de prud'hommes — Traitements et indemnités . . . . .	564,480
63	Conseils de prud'hommes. — Frais de fonctionnement . . . . .	1,994,100
64	Conseils de prud'hommes — Listes électorales. — Élections. — Dépenses diverses. . . . .	1,700
65	Conseils de prud'hommes. — Frais d'interprète et de traduction. — Jury d'examen. — Dépenses diverses . . . . .	20,400
66	Conseil supérieur du Travail . . . . .	15,100
67	Souscription de la Belgique pour son affiliation en qualité de membre participant à l'Institut international d'organisation scientifique du travail. . . . .	10,700
68	Unions professionnelles. — Impressions, décorations. — Dépenses diverses . . . . .	16,000
69	Statistique. — Publications. — Dépenses diverses ( <i>y compris une somme de 20,000 fr. en charge temporaire</i> ) . . . . .	48,500
70	Rémunération du personnel chargé de la confection de l'indice des prix de détail et de gros. . . . .	8,500
71	Frais de déplacements du personnel chargé de la confection de l'indice des prix de détail et de gros, du contrôle du poids du pain et de l'affichage des prix et de la provenance des viandes . . . . .	100,000
<b>CHAPITRE VIII.</b>		
<b>INSPECTION DU TRAVAIL ET DES ÉTABLISSEMENTS DANGEREUX, INSALUBRES OU INCOMMODES.</b>		
72	Personnel : traitements et indemnités fixes . . . . .	3,225,900
73	Personnel : indemnités variables . . . . .	5,000
74	Frais de déplacements. — Commissions. — Jurys d'examen . . . . .	405,000
75	Allocations fixes pour frais de bureau. . . . .	66,000
76	Matériel . . . . .	94,500
77	Encouragements à la prévention contre les accidents du travail . . . . .	35,000

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
	<b>HOOFDSTUK VII.</b>	
	<b>ARBEIDSWEZEN.</b>	
	Drukwerken, uitgaven. — Allerhande uitgaven . . . . .	60
	Kosten van toezicht over de griffiën der Werkrechtersraden . . . . .	61
	Werkrechtersraden. — Jaarwedden en vergoedingen . . . . .	62
	Werkrechtersraden. — Kosten betreffende de werkzaamheden. . . . .	63
	Werkrechtersraden — Kiezerslijsten. — Verkiezingen. — Allerhande uitgaven. . . . .	64
	Werkrechtersraden. — Kosten van vertolking en vertaling. — Examencommissie. — Allerhande uitgaven. . . . .	65
	Hoogere Arbeidsraad . . . . .	66
2,797,030 »	Inscrijving van België voor zijn aanneming als deelnemend lid aan het Internationaal Instituut voor wetenschappelijke werkinrichting. . . . .	67
	Beroepsverenigingen. — Drukwerken, eere teekens. — Allerhande uitgaven. . . . .	68
	Statistiek. — Drukwerken. — Allerhande uitgaven ( <i>met inbegrip van eene som van 20,000 frank als tijdelijke last</i> ). . . . .	69
	Vergelding van het personeel belast met het opmaken van de aanwijzing der klein- en groothandelsprijzen. . . . .	70
	Verplaatsingskosten van het personeel belast met het opmaken van de aanwijzing der klein- en groothandelsprijzen, met de controle van het gewicht van het brood, van het aanplakken der prijzen en van de herkomst van het vleesch. . . . .	71
	<b>HOOFDSTUK VIII.</b>	
	<b>TOEZICHT OVER DEN ARBEID EN OVER DE GEVAARLIJKE, ONGEZONDE OF HINDERLIJKE INRICHTINGEN.</b>	
	Personeel : jaarwedden en vaste vergoedingen . . . . .	72
	Personeel : veranderlijke vergoedingen . . . . .	73
	Verplaatsingskosten. — Commissies. — Examen-commissies . . . . .	74
3,831,400 »	Vaste uitkeeringen voor bureelkosten . . . . .	75
	Materieel. . . . .	76
	Aanmoedigingen tot het voorkomen der arbeidsongevallen . . . . .	77

Articles	DESIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant de crédits par article — Bedrag der krediet per artikel
<b>CHAPITRE IX.</b>		
COMITÉS PARITAIRES NATIONAUX ET RÉGIONAUX D'INDUSTRIES.		
78	Personnel : frais de déplacements . . . . .	3,600
79	Frais de fonctionnement des Comités paritaires nationaux et régionaux d'industries . . . . .	42,500
<b>CHAPITRE X.</b>		
SERVICE MÉDICAL DU TRAVAIL.		
80	Personnel : traitements et indemnités fixes . . . . .	621,000
81	Personnel : indemnités variables . . . . .	1,445
82	Frais de déplacements. — Commissions . . . . .	87,000
83	Allocations fixes pour frais de bureau. . . . .	3,400
84	Matériel (y compris une somme de 40,000 francs en charge temporaire) . . . . .	67,000
<b>CHAPITRE XI.</b>		
SERVICE DE LA MAIN-D'ŒUVRE.		
85	Encouragements aux institutions ayant pour but l'assurance contre le chômage involontaire, ainsi que le placement gratuit des travailleurs :	
	a) Subsidés . . . . . fr. 27,520,000	} 27,610,000
	b) Dépenses diverses . . . . . 90,000	
	(Les subsides égaux aux deux tiers des cotisations à allouer aux Caisses de chômage seront, conformément à l'arrêté royal du 25 octobre 1930, versés au Fonds national de crise. Celui-ci est autorisé à en effectuer le placement, à les remettre aux bénéficiaires au fur et à mesure des nécessités de leur service financier et à leur bonifier des intérêts aux taux à fixer par son Conseil d'administration )	
86	Frais d'inspection des Fonds de chômage, des Caisses de chômage et des Bourses du travail . . . . .	30,600
87	Frais de fonctionnement des comités officiels et agréés de conciliation et d'arbitrage et des Commissions des réclamations instituées auprès des Fonds de chômage . . . . .	293,000
<b>CHAPITRE XIII.</b>		
DÉPENSES IMPRÉVUES.		
88	Dépenses imprévues . . . . .	4,000
<b>TOTAL DES DÉPENSES ORDINAIRES. . . . . fr.</b>		

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
	<b>HOOFDSTUK IX.</b>	
	<b>NATIONALE EN GEWESTELIJKE PARITAIRE BEDRIJFSCOMITEE'S.</b>	
46,100	Personeel : verplaatsingskosten . . . . .	78
	Werkingskosten der nationale en gewestelijke paritaire bedrijfscomitee's . . . . .	79
	<b>HOOFDSTUK X.</b>	
	<b>GENEESKUNDIGE ARBEIDSDIENST.</b>	
	Personeel : jaarwedden en vaste vergoedingen . . . . .	80
	Personeel : veranderlijke vergoedingen . . . . .	81
779,845	Verplaatsingskosten. — Commissies . . . . .	82
	Vaste uitkeeringen voor bureelkosten . . . . .	83
	Materieel ( <i>inbegrepen eene som van 40,000 frank als tijdelijke last</i> ) . . . . .	84
	<b>HOOFDSTUK XI.</b>	
	<b>DIENST DER WERKKRACHTEN.</b>	
	Aanmoedigingen voor de instellingen, die ten doel hebben verzekering tegen werkloosheid, alsmede kosteloos aan de arbeiders arbeidsgelegenheid te verschaffen :	85
	a) Toelagen . . . . . fr. 27,520,000	
	b) Allerlei uitgaven . . . . . 90,000	
27,933,600	(De toelagen gelijk aan de twee derden der aan de Werkloozenkassen te verleenen bijdragen zullen, overeenkomstig het Koninklijk besluit van 25 October 1930, in het Nationaal Crisisfonds worden gestort. Dit laatste wordt er toe gemachtigd die toelagen te beleggen, ze aan de gerechtigden, naar gelang de noodwendigheden van hun financieelen dienst te bestellen en hun interesten uit te keeren, waarvan het bedrag door zijn Raad van Beheer wordt vastgesteld.)	
	Kosten van toezicht over de Werkloozenfonds, over de Werkloozenkassen en over de Arbeidsbeurzen . . . . .	86
	Werkingskosten der officieele en aangenomene vereffenings- en bemiddelingscomitee's en der reclamatiecommissies bij de Werkloozenfonds ingesteld . . . . .	87
	<b>HOOFDSTUK XIII.</b>	
	<b>ONVOORZIENE UITGAVEN.</b>	
4,000	Onvoorziene uitgaven . . . . .	88
55,559,143	<b>TOTAAL VAN DE GEWONE UITGAVEN.</b>	

Articles.	DESIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant de crédits par article.  Bedrag der krediete per artikel
<b>DEUXIÈME SECTION. — DÉPENSES EXCEPTIONNELLES.</b>		
<b>CHAPITRE XIV.</b>		
<b>SERVICES DIVERS.</b>		
89	Enquêtes prescrites par la Commission de la vie chère . . . . .	20,000
90	Recensement général de l'Industrie et du Commerce au 31 décembre 1930 . . . . .	847,200
91	Conférence internationale du travail. — Conseil d'administration du Bureau international du travail; dépenses diverses. . . . .	197,000
	Institut international du Froid :	
92	a) Subvention annuelle à payer par la Belgique . . . . . fr. 29,750 »	34,250
	b) Commission du Froid : jetons de présence et frais de voyage . . . . . 4,500 »	
93	Subvention au Fonds de Prévoyance en faveur des victimes de maladies professionnelles . . . . .	20,000
	Services frigorifiques de l'État (en liquidation) . . . . .	
	1 <sup>er</sup> Dépenses d'exploitation :	
94	a) Personnel temporaire : traitements, indemnités, divers . . . . . 625,000 »	3,342,500
	b) Salaire du personnel ouvrier . . . . . 793,500 »	
	c) Frais généraux; loyers, redevances, approvisionnements, entretien et réparations, etc. . . . . 1,824,000 »	
	2 <sup>e</sup> Dépenses de premier établissement travaux ou achats imprévus . . . . . 100,000 »	
95	Subside à la Société anonyme de l'Exposition universelle et internationale de Bruxelles, 1935 . . . . .	5,000,000
96	Subvention au Fonds national de crise pour lui permettre d'assurer le service des allocations conformément aux arrêtés royaux sur la matière (y compris une somme de 3,600,000 francs, à titre de subside au Comité central d'assistance et de prêts aux employés chômeurs) . . . . .	530,000,000
97	Subvention au Fonds national de crise pour l'aider dans ses frais d'administration et de contrôle . . . . .	1,429,500
<b>TOTAL DU BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INDUSTRIE ET DU TRAVAIL . . . fr.</b>		

Total par chapitre. — Totaal per hoofd-tuk	AANWIJZING  VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
<b>TWEEDE SECTIE. — UITZONDERLIJKE UITGAVEN.</b>		
HOOFDSTUK XIV.		
VERSCHILLENDE DIENSTEN.		
	Voorgescreven onderzoekingen door de Commissie voor levensduurte. . . . .	89
	Algemeene optelling van de Nijverheid en van den Handel op 31 December 1930 . . .	90
	Internationale arbeidsconferentie. — Bestuurscomiteit van het internationaal Arbeidsbureel ; allerhande uitgaven.	91
	Internationaal instituut der Koude :	
	a) Door België te betalen jaarlijksche tegemoetkoming.	92
	b) Commissie der Koude : zitpenningen en reiskosten.	
	Toelage aan het Voorzorgsfonds ten behoeve der slachtoffers van beroepsziekten. . .	93
	Koel- en Vriesdiensten van den Staat (in liquidatie). . . . .	
540,890,450 »	1° Bedrijfskosten :	
	a) Tijdelijk personeel : jaarwedden, vergoedingen, allerlei.	94
	b) Loon van het arbeiderspersoneel.	
	c) Algemeene kosten, huurprijzen, vergoedingen, voorraden, onderhoud en herstellingen, enz	
	2° Kosten voor eerste inrichting : werken of onvoorziene aankopen.	
	Subsidie aan de Naamlooze Vennootschap van de Algemeene Wereldtentoonstelling van Brussel in 1935.	95
	Toelage aan het Nationaal Crisisfonds om den dienst der hulpelden mogelijk te maken, overeenkomstig de desbetreffende Koninklijke besluiten (inbegrepen een som van 3,600,000 frank, bij wijze van toelage aan het Centraal Hulp- en Leeningscomité voor de werklooze bedienden).	96
	Toelage aan het Nationaal Crisisfonds om het te helpen in zijn bestuurs- en toezichtskosten.	97
596,449,593 »	TOTAAL VAN DE BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN ARBEID EN NIJVERHEID.	